DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 32 • Num. 17 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. September 3, 1994

Gobierno de Estados Unidos exige devolver a Cuba los delincuentes llegados en el nuevo "Mariel 94"

(Vea página 2)

¡Caridad del Cobre: Apiádate de Cuba!

(Vea página 3)

Fotos Desfile Puertorriqueño de Jersey City

(Páginas centro)

Policías y cubanos heridos por los esbirros de Castro

(Vea página 2)



UNION CITY.–La imagen de la Virgen de la Caridad del Cobre recorrerá en andas del pueblo la Avenida Bergenline, orando por la libertad de Cuba...

Dólares y sangre

Un grupo de médicos, abogados y empresarios caribeños que vive en Nueva York viajó recientemente a Cuba con el pretexto de visitar hospitales pero con el propósito de "explorar inversiones".

La dictadura cubana los paseó por toda la isla, alojándolos—por supuesto—en los mejores hoteles. Visitaron campos y ciudades, playas y montañas y les encantó el paisaje cubano... pero... a pesar de que muchos de ellos son de origen comunista y aún les queda en el cerebro algo de aquel pantano, se quedaron espantados con la miseria que en Cuba vieron...Dos anécdotas: 1) uno de ellos supo que los españoles que operan los hoteles no permiten a los empleados comer allí. Apenado, ordenaba comida a su habitación y se la regalaba a la camarera... 2) Lo viajeros fueron invitados a un sitio en la costa Matanzas-Varadero donde la dictadura les ofreció unas bonitas casas recién fabricadas por $10,000 (dólares), poniendo en el contrato un precio de $30,000... Dólares es lo que el tirano desea, aunque tengan sangre de los que mueren en el mar que bate esa costa...



Desfile Puertorriqueño New Jersey

NEWARK.–El Desfile Puertorriqueño del Estado de Nueva Jersey será el domingo 18 de septiembre a lo largo de la calle Broad, Newark.



Bellas quisqueyanas

UNION CITY.–El Desfile Dominicano del condado Hudson se realizó por la Avenida Bergenline y sus bellas reinas adornaron la marcha. *(Vea más fotos en páginas interiores.)*



Boricuas de Jersey City

El Desfile Puertorriqueño de Jersey City se celebró con más público y entusiasmo que nunca y esta linda nenita saluda bandera en alto. *(Foto Lionel, más fotos y detalles en páginas centrales.)*

Asambleas Logias Masónicas

(Vea "Fraternales")

Desfile Dominicano en Paterson

MANIFESTACIÓN CUBANA SÁBADO 3 PM

New York.–Las Organizaciones Cubanas Unidas convocan al pueblo cubano del exilio y a los latinoamericanos que aman la democracia para una demostración este sábado 3 de septiembre a las 3 PM frente a las Naciones Unidas, Avenida Primera y calle 47, para pedir que se mantengan las sanciones contra el régimen dictatorial de Cuba y se le condene por el genocidio cometido al lanzar al mar a hombres, mujeres y niños en balsas y frágiles embarcacioes. Desde la ONU los cubanos marcharán hacia la Misión de Castro en la Avenida Lexington con el lema: "Quienes tienen que largarse son Castro y su pandilla".

ÓRGANO DE LA PRENSA HISPANA
LA TRIBUNA
DE NEW JERSEY & NEW YORK

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora
LIONEL RODRÍGUEZ
Director
CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva
RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal
CARLOS G. BIDOT
Fundador
RENÉ GONZÁLEZ
Contador

PRINTED TWICE A MONTH
380-34th St. • P.O. Box 405, Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042
Subscripción anual: $23.00 • Edición: $0.50

Tipografía y Diseño: Cristo Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:
Renato Morff, Morón Mariño, Conchita Ruiz, Arlesio Oliva, Félix Perez, Isleño Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanjuanero.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresados por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Un nuevo Mariel...

Actualmente los Estados Unidos enfrentan un nuevo Mariel. De Cuba huyen personas decentes. Pero de Cuba salen decenas de individuos que—sólo basta verlos—son delincuentes comunes y gente indeseable. Ya varios comandantes de naves guardacostas han informado y muchos "refugiados" han confesado que entre los que el gobierno cubano deja escapar de la isla, hay presos comunes que están recibiendo—por coincidencia—un "pase de quince días" para que salgan de la cárcel.

La situación es compleja y difícil y para todo gobernante o dirigente o ciudadano es duro adoptar una posición ante la realidad. Pero...hay que enfrentarla. Cualesquiera sean las declaraciones públicas más o menos sinceras de los "líderes", la mayor parte de los cubanos no desean un nuevo Mariel. Es duro tener un familiar o un amigo o un compatriota decente internado en un campo de detención pero, más duro sería hacerle el juego al tirano y recibir otra carga indeseable... El momento no debe ser de demagogia ni de sectarismos sino de madurez política. Muy pocos están listos a pagar el precio de esa madurez y muchos prefieren adoptar la posicion demagógica, hipócrita o partidista. Eso no resuelve nada y lo agrava todo.

Los discursos y editoriales para la galería pueden ser bonitos pero la realidad es otra. Contra el exilio cubano y a favor del tirano se mueven muy poderosas fuerzas. Sin embargo, la Casa Blanca ha tomado algunas medidas largamente reclamadas por el exilio cubano (viajes, dinero, etc.). Negarlo es politiquería. Cumplirlo es responsabilidad de los exiliados...

La meta—claro—es eliminar al tirano y su pandilla. Por ahora, pedimos que todas las personas decentes hoy retenidas puedan reunirse con su familia en Estados Unidos. Y que se detenga—ahora mismo y sin concesiones—el nuevo Mariel desatado por el dictador agonizante...

¡Para Cuba que sufre: La primera palabra...!

El mismo día, casi al mismo tiempo, en Nueva Jersey y en Nueva York, el Congresista Robert Torricelli informaba sobre la posición de la Casa Blanca ante las conversaciones Cuba-Estados Unidos y un grupo del Movimiento Revolucionario "30 de Noviembre Frank País se enfrentaba a los esbirros del tirano. Dos aspectos de la misma desigual lucha.

Union City.-El Congresista Robert Torricelli anunció que viajaba a la Base Naval de Guantánamo primero y a la Florida después para ver sobre el terreno cuál es la situación de los cubanos allí retenidos.

Ante un grupo de activistas de la comunidad y de periodistas, Torricelli dijo: "fue duro para mí ver a esos cubanos y cubanas con el uniforme que se le pone a los prisioneros y detenidos". Pidió al exilio que ayude a esos retenidos. Y agregó Robert Torricelli: "El Presidente Clinton ha ordenado restringir los viajes y envíos de dinero a Cuba, pido a los cubanos que lo cumplan y se sacrifiquen ahora para que la futura generaciones sea libre..."

Algunos expresaron sus temores (y otros hasta la "seguridad") de que Clinton iba a levantarle el embargo a Castro. Respondió Robert Torricelli: "El embargo es una Ley de los Estados Unidos adoptada por el Congreso con el voto de las dos terceras partes de sus miembros y para que sea cambiada o eliminada tiene que ser por el Congreso".

Algunos dijeron temer (o afirmaron) que el Presidente Clinton iba a hacerle concesiones a la dictadura cubana. Respondió Torricelli:

"Tenemos muchos enemigos en Washington, pero tenemos dos amigos: el Presidente Bill Clinton y el Vicepresidente Al Gore quienes están resistiendo las presiones de grupos pro-castristas. El Presidente Clinton me ha dado su palabra de que en estas reuniones se hablará de inmigración, sin debilidades".

EL 30 DE NOVIEMBRE

En el aniversario de la matanza de presos políticos cubanos en la isla (30 de agosto de 1962) el Movimiento Revolucionario 30 de Nviembre "Frank País" envió un comando a encadenarse a las puertas de la Misión Castrista en la ONU y a denunciar el genocidio del tirano. Hubo peleas, golpes, heridos y tres patriotas fueron arrestados. Pudieron colocar un cartel, expresar su protesta. Cuatro esbirros fueron detenidos y libertados. Algunos policías recibieron lesiones, atacados por los castristas, que así demostraron su nerviosismo y desesperación.

CUBA

LA SOLEDAD DE LOS CUBANOS

El martes pasado, un grupo de cubanos del "Movimiento Revolucionario 30 de Noviembre Frank País" pasó de las palabras a los hechos en la Misión de Castro ante la ONU. Hubo pelea, heridos y detenidos. La mayor parte de los medios de comunicación ignoraron lo sucedido y algunos lo informaron en forma malvada. Hace poco LA TRIBUNA en un editorial comentó la soledad de los cubanos en lucha contra el dictador. Ahora que el mar está lleno de cadáveres, son muchos los políticos, telemisoras, periódicos, instituciones, personajes y tipejos que salen a defender al tirano. Por conveniencia, por comunistas, por envidia, por ignorancia, atacan a las víctimas y perdonan al criminal. ¡Qué héroes son esos cubanos y cubanas que, a pesar de todo, siguen en la lucha...!

THE CUBAN AMERICAN

Tesis Torricelli

NORTH BERGEN.-El Congresista Robert Torricelli dice que los cubanos retenidos en Guantánamo van a formar allí una comunidad nueva, con sus propios medios de comunicación para transmitir a Cuba y con sus propios líderes. Torricelli pide a los cubanos del Continente que les envíen ayuda, comida, ropas, enseres domésticos y materiales para que construyan sus propias viviendas.

Virgen de la Caridad del Cobre: Apiádate de Cuba



Santuario Caridad del Cobre

CUBA: Este es el Santuario de la Virgen de la Caridad del Cobre en las cercanías de Santiago de Cuba. Las palmas son novias que esperan por la Justicia que el régimen ateo y comunista eliminó a base de sangre y traiciones. Vea amplia información en este número

PROCESIÓN DE LA CARIDAD DEL COBRE

Union City. **-La procesión de la Virgen de la Caridad del Cobre, patrona de los católicos cubanos, será el domingo 11 de septiembre, saliendo a las 3 PM de la calle 49 y Bergenline Avenue por toda la Avenida hasta el Stadium Roosevelt de la calle 26 y Kennedy Blvd., donde habrá una misa solemne, que oficiará Monseñor Agustín A. Román, Obispo Auxiliar de Miami. Durante varios días habrá misas especiales en las iglesias de la región. Para detalles llamar a la Cofradía de la Virgen de la Caridad del Cobre.** ***(201) 392-9404.***

Procesión de la Virgen de la Caridad

Newark.-La Iglesia Nuestra Señora del Buen Consejo (Our Lady of Good Counsel Church), situada en el 654 de Summer Avenue, en Newark, llevará a cabo la procesión de la Virgen de la Caridad del Cobre el jueves 8 de septiembre de 1994 comenzando a las 5:30 p.m.

La ruta de la procesión será por las calles de Summer, Elwood, Clifton, Montclair, Woodside y Heller Parkway. Después de la procesión se celebrará una misa.

Queremos por este medio invitar al público en general a tomar parte en este evento con nosotros.

Para más información, por favor llamar a Edwin Arocho al 484-9602.

Misas Caridad del Cobre

Septiembre 1, jueves:	Parroquia de San José y San Miguel, 1309 Central Avenue, Union City, N.J. 07087.
Septiembre 2, viernes:	Parroquia de San Antonio, 8 St. & Central Avenue, Union City, N.J. 07087.
Septiembre 6, martes:	Parroquia de Santa María, 56 Street & Jackson Avenue, West New York, N.J. 07093.
Septiembre 7, martes:	Parroquia de San Roque, 42th Street, Kennedy Blvd., Union City, N.J. 07087.
Sept. 8, miércoles:	**CASA DE LA CARIDAD, 3333 Hudson Avenue, Union City, N.J. 07087.**
Septiembre 9, viernes:	Parroquia de Nuestra Señora de las Gracias, 400 Willow Ave., Hoboken, N.J. 07030.
Velada Artística:	Sábado 10 de septiembre, 7:30 p.m. Lugar: Casa de la Caridad.
Procesión y Misa:	11 de septiembre de 1994, 3:00 p.m. Salida de la calle 49 y Bergenline Avenue, Union City, Nueva Jersey.

Presidirá la Procesión y misa: Su Excelencia, Monseñor Agustín Román, Obispo Auxiliar de Miami, Florida.

Las misas interparroquiales serán nocturnas. Favor de confirmar las horas de las misas con la correspondiene parroquia. ¡GRACIAS!

A la Virgen Morena

Por Mercedes Acosta Sánchez

Hoy no hay fiesta en mi tierra,
no tañen las campanas.
Todo duerme en silencio,
hay luto en las almas.

La Virgen Morenita
se siente sola y triste,
porque nadie ya quiere,
verla lucir sus galas.

No salen los cabildos,
no arrollan las comparsas.
No hay toque de tambores,
nadie sale a las plazas.

No ha velas encendidas,
ni flores, ni alegrías,
ni niños que te esperan
regando ante tu imagen
pétalos y esperanzas.

La bandera preciosa
de pureza de lirio,
del azul de tu cielo,
de sangre y de martirio.
¡Ya hoy no te acompaña!

Hay tristeza en la tierra,
ya no cantan las palmas.
El mar ya no te arrulla,
se ha convertido en lágrimas.

Todo se ha vuelto rojo,
la sangre ahora es borchata.
¿Dónde están los cobardes
llamados vende-patria?

Caridad, Virgen mía,
levántate en las aguas,
borra todo lo rojo,
limpia esa, tu casa.

Déjame oír de nuevo
las risas en las plazas,
que no giman los presos,
ni haya luto en las almas.

Que se oigan de nuevo
los toques de tambores,
que salgan los cabildos,
que arrollen las comparsas.

Que con machete en mano
resurjan los mambises.
Rescatando tu Cuba,
y ofrendándote el alma.

Fiestas Caridad y Regla

Newark.-Las fiestas dedicadas a la Virgen de la Caridad del Cobre y a la Virgen de Regla serán los días 10 y 11 de septiembre en la Parroquia del Inmaculado Corazón de María, en el #212 calle Lafayette. El sábado habrá un banquete bailable a partir de las 8 PM en el auditorium. El domingo a las 3 PM una misa y procesión por las calles del barrio. Concluida la marcha, habrá un refrigerio. Datos (201) 589-8249.



Martí y la Virgen

"Para Cuba que sufre: la primera palabra", dijo José Martí en uno de sus mejores discursos. En esta coyuntura de la historia cubana, Martí, la bandera y la Virgen hacen más falta que nunca...

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

*****LO DIJO TORRICELLI**

El Congresista Torricelli dijo lo siguiente en una mezcla de conferencia de prensa y acto público del exilio cubano: "El Presidente Bill Clinton me ha dado su palabra de que en las conversaciones Cuba-USA se hablará sólo de cuestiones migratorias; el embargo contra Castro es una Ley del Congreso y sólo puede suprimirlo el Congreso. Tenemos muchos enemigos en la Casa Blanca, en el Departamento de Estado y en el Congreso pero tenemos dos amigos: el Presidente Clinton y el Vicepresidente Gore..." (Lo dijo el Congresista Robert Torricelli...no lo digo yo...)

*****EL CASO CUBA**

Cubanos que NO votaron por Bill Clinton le están exigiendo que haga hoy lo que en doce años NUNCA hicieron ni Reagan ni Bush, por quienes sí votaron.

*****UNA SUGERENCIA**

Sugerimos a las organizaciones cubanas que cuando hagan una conferencia de prensa...sea una conferencia de prensa. Resulta que muchas personas van a hacer su autobiografía o a meter sus descargas y llamar la atención y no dejan espacio a los periodistas. (Los americanos suelen retirarse en cuanto ven eso y necesitamos que la prensa en inglés se ocupe de la tragedia cubana.)

*****LOS EVANGELIOS**

La Iglesia Evangélica del Reverendo Jerry Falwell está vendiendo a $43 unos videocassettes donde acusa al Presidente de los Estados Unidos de casi todo, desde distribución de drogas y lavado de dinero hasta conspirar para asesinar a un amigo. (No sabemos el destino de tan evangélica recaudación ni si Jesucristo aprobaría tales prédicas.)

*****YA VIENE EL PAPA**

La Arquidiócesis de la Iglesia Católica de Newark, Nueva Jersey, se hará cargo de comercializar los recuerdos, fotos, souvenirs, camisetas, rosasios, medallas, etc., durante la visita del Papa Juan Pablo II al Stadium Gigantes el 21 de octubre.

*****HACER EJERCICIOS**

Hay un programa de caminatas para personas mayores en el St. Mary's Hospital del 211 Pennington Avenue en Passaic Park. Salen los miércoles a las 10 AM a recorrer a pie sitios históricos. **(201) 470-3050.**

*****DONATO PÉREZ**

Gracias a Donato J. Pérez por carta enviada a LA TRIBUNA. Le gustó el editorial "La Conspiración".

*****FORMAN BALLET**

La Autoridad de Viviendas de Newark está reclutando niñas y jovencitas de 9 a 19 años de edad para formar un Ballet Folklórico que participe del próximo Desfile Puertorriqueño. Llamar al **(201) 430-2237.**

*****CASTILLOS DE NUEVA JERSEY**

El Museo de Jersey City llevará excursiones domingo 18 de septiembre y sábado 22 de octubre a castillos de Nueva Jersey y Pennsylvania, como el Storm King Art Center de Mountainville, el gótico Fonthil, el que hoy ocupa el Museo de Mercer, Moravian Pottery y Nonesuch Farms. Detalles **(201) 547-4379.**

*****CONSUELO ÁVILA**

La cubana Consuelo Avila, vecina de Elizabeth, dirige la Oficina Política Ambiental de la Autoridad del Puerto de NY-NJ.

*****ANIVERSARIO DE BODAS**

Esta semana mi esposa y yo cumplimos 37 años de casados. Nos conocimos en la escuela y fuimos novios ocho años. Hemos estado juntos durante 45 años, en las buenas, en las malas y en las peores. (Todavía somos novios...gracias mi amor...)

Pittsburgh: Ciudad de los Tres Ríos

The Pittsburgh Skyline ID
A guide of what's what, where it is, and how to get there.

Por Lionel Rodríguez

En Pittsburgh estuvimos unas treinta horas que tratamos de aprovechar lo más posible.

Nos alojamos en un hotel que está situado entre el río Monongahela y unos cerros que antes eran minas de carbón bituminoso y ahora son el asiento de una urbanización de lujo. Desde cerca del hotel sale un vagón inclinado ("Duquesne Incline") que trepa por la colina hacia los miradores desde donde se observa una impresionante vista de la ciudad, rodeada por tres ríos: Monongahela, Allegheny y Ohio. La arquitectura en Pittsburgh es bellísima.

El área del hotel es el punto turístico más atractivo. Hace medio siglo era el patio de uno de los sistemas ferroviarios más ocupados del mundo; 76 trenes de viajeros arribaban allí cada día y cientos de carga operaban en sus alrededores. Hoy las instalaciones en parte restauradas para usarlas como centros comerciales. La imponente, bellísima, estación terminal fue transformada en precioso restaurant de precios moderados donde disfrutamos de platos como pavos con vegetales y yogurt, y una ensalada con pistachos, nueces y helado servida en media piña.

Les traje algunas fotos. No son ni profesionales ni de propaganda, sino del álbum familiar. Gracias por leerme y tolerarme.

La ciudad está rodeada por tres ríos y por ello los paseos fluviales abundan.

GATEWAY CLIPPER FLEET

Arquitectura

La arquitectura de Pittsburgh es moderna y audaz, innovadora y distinta...

El stadium "Three Rivers", sede de los "Piratas", está cerca del parque "Roberto Clemente".

Convierta su renta en el pago de la hipoteca de su propio hogar.

Esta es la mejor oportunidad para hacer del sueño de ser dueño de su propio hogar una realidad.



Con las hipotecas CHEMICAL AFFORDABLE MORTGAGE, una hipoteca para el hogar de sus sueños está a su alcance y usted podrá pagar más o menos lo que usted paga ahora de alquiler. Y Chemical se lo hace aún más fácil con **sólo un 5% de entrada, bajos costos iniciales** y **flexibles requisitos de cualificación.**

Llame a Victor Rivera al (609) 520-3479 y aprovéchese de esta oportunidad de convertir en realidad el sueño de tener su propio hogar.

Pida más de nosotros.

CHEMICAL

Chemical Bank New Jersey

Oferta aplica a personas financiando hogares de 1 a 2 familias donde el dueño reside. Aplica cantidad máxima de ingreso. Aplican otras restricciones. Oferta sujeta a aprobación de crédito.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY LENDER

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

THEODORE CONRAD, UN HUMANISTA DE CUERPO ENTERO

En su hogar de Ogden Avenue, en Jersey City, a la edad de 84 años, falleció Theodore Conrad, a consecuencia de un paro cardíaco.

La personalidad indiscutible de Conrad era la de un humanista. Arquitecto de reconocido prestigio, de inspiradas ideas en el campo de las artes, su gran pasión fue la preservación de los lugares históricos; sentía con verdadero amor de artista la causa de conservación de muchos sitios y construcciones que se salvaron de la piqueta demoledora gracias a sus gestiones y a su prestigio y honestidad profesional.

Entre los edificios y lugares que con su visión de historiador defendió, consta el edificio que fuera casa de las Cortes del Condado de Hudson, conocida actualmente como la sala de Corte del Magistrado, William J. Brennan, el Teatro Stanley de Jersey City. Cuando en la década de los 80 se supo de los planes para la demolición de esa joya arquitectónica que es el Loew Theatre de Jersey City, el arquitecto Conrad hizo suya la causa de evitar que la hermosa edificación fuera demolida, para levantar en el lugar un práctico y funcional edificio de oficinas; pero muy alejno a las artes clásicas representadas por la arquitectura del Loew Theatre. Asimismo logró reconocimiento histórico de la "Van Wagenen House", conocida como "The Apple Tree House", al amparo de cuyo árbol, el entonces General en Jefe de los Ejércitos de Norteamérica, George Washington, celebró histórica reunión. La bella fuente que adorna el Lincoln Park en Jersey City también fue conservada y restaurada gracias a sus gestiones.

Su fama y prestigio como arquitecto se hizo notable entre sus colegas de profesión y trascendió a los centros de arte y arquitectura de Nueva York. En los años de 1950 y 1960, concibió y ejecutó proyectos tales como el Museo de Arte Moderno de Nueva York, el edificio de Chase Manhattan Bank, el Seagram Building y Rockefeller Center. Al producirse el asesinato del Presidente John F. Kennedy, sus servicios profesionales fueron solicitados para la construcción de su sepulcro en el cementerio de Arlington.

De todos sus proyectos realizados conservó maquetas confeccionadas en cristal. En su hogar de Ogden Ave. hace algunos años, quizás si presintiendo que su final se acercaba, abrió las puertas de éste a los visitantes, para la exposición de sus modelos en cristal y proyectos de arquitectura. Entre esos objetos que fueron su razón de ser, rodeado de familiares y amigos dejó de existir.

* * *

CERCA METÁLICA PARA IMPEDIR EL CRUCE DE LA RUTA 3

Como medida de seguridad para los transeúntes que suelen atravesar la carretera Ruta No. 3, con el objeto de acortar el camino, las autoridades municipales de Secaucus se proponen levantar en breves días una valla metálica que impida a los transeúntes utilizar esa vía abierta para el cruce de vehículos motorizados, cuya velocidad permitida por la ley es tipo "express way".

El proyecto obedece a quejas recibidas en el Departamento de Transporte de Nueva Jersey de parte de los conductores de vehículos que a diario afrontan situaciones peligrosas y difíciles tanto para ellos como para los imprudentes e infractores de las leyes del tránsito que se arriesgan a atravesar la carretera a expensas de ser alcanzados por algún vehículo cuyo conductor no pueda frenar a tiempo.

Desde 1982, 11 personas perdieron la vida al atravesar la Ruta 3. Infinidad han resultado heridos de gravedad en idénticas circunstancias.

Antes que finalice el mes de agosto, la cerca estará instalada, aseguran las autoridades, en la zona desde el área de Roosevelt Avenue hasta la rampa cerca de Paterson Plank Road.

* * *

DEBATES Y CONTROVERSIAS EN TORNO A LOS ASALTANTES SEXUALES

Después del último horrible crimen cometido por un asaltante sexual a una niña de 7 años de edad a la que estranguló y violó, las autoridades superiores incluyendo a la Gobernadora Christie Whitman, se proponen dictar una ley que identifique en las vecindades donde se establecen después de cumplir condena por ese delito; según el proyecto de ley los vecinos serían informados de la persona que tendrán por vecino a fin de mantener estricto cuidado con los niños y adolescentes de la familia.

Theodore Conrad

A pesar de lo justificado que puede considerarse esa medida, ya han surgido los equivocados defensores de los "derechos individuales" que no aprueban tan preventiva medida.

Otros tampoco aprueban, unos por considerarlo inefectivo y otros respetando el estado emocional de los asaltantes, que estos sean sometidos a tratamientos de terapéutica psicológica. El programa de Seguridad Social aboga no sólo por aplicarle tratamiento, sino que este debe ser obligatorio, y que después de recibir la terapia del caso, mantenerles un período de estricta prevención, así como mantenerlos largo tiempo bajo las exigencias de "parole" (libertad condicional o bajo palabra).

* * *

SOLICITAN ESCULTORES PARA EXPOSICIONES EN HOBOKEN, Y J.C.

Los organizadores de la exposición puertas afuera de los estudios de pintura y escultura de artistas de Hoboken, convocados para el 23 de octubre, 1994, están solicitando la cooperación de los escultores para que exhiban sus trabajos para la exposición que se producirá de 12:00 meridiano a 6:00 p.m. en los estudios u otros lugares públicos el día antes señalado.

Los interesados pueden llamar a Jennifer Place de la División de Asuntos Culturales, al número 798-1261.

Las exposiciones dentro y fuera de los estudios que se celebrarán en Hoboken y Jersey City, este último en la fecha del 2 de octubre, es una actividad conducida por los propios artistas expositores, un paseo a pie por ambas ciudades.

Más de 100 artistas han participado en estos eventos anuales que atrae a miles de visitantes a los estudios, galerías y espacios públicos tales como parques, iglesias, restaurantes y otros comercios. El evento está copatrocinado por el Art Tour Coalition. Para general información puede llamarse a Margaret Schmidt, editora de Hudson Life por teléfono 217-2480.

* * *

PROMETE LA GOBERNADORA WHITMAN AYUDA A 30 DISTRITOS ESCOLARES

La Gobernadora Christie Whitman percatada de la pobreza de recursos de por lo menos 30 distritos escolares, ha dicho que cumplirá con lo ordenado por la Corte Suprema del estado de Nueva Jersey que ha dictaminado el aumento de los fondos del estado para el comienzo del período escolar de 1995, por lo menos en 30 distritos escolares.

Según ha expresado la Gobernadora, señora Whitman, ella no cree que el cumplimiento de esa disposición aumentaría los gastos anuales aplicados a la educación pública que alcanzan $4.8 millones. Ella ha declarado que el dinero para ese aumento puede conseguirse dentro del propio sistema.

"Hay una gran cantidad de dinero gastado en educación en el estado de Nueva Jersey proveniente del estado y de los municipios, estoy segura que se encontraría bastante dinero dentro del sistema para cumplir con lo ordenado por la Corte Suprema", añadió la Gobernadora.

* * *

CAMBIOS EN EL CONTROL DE RENTAS EN HOBOKEN

Según ha expresado el Consejo de la ciudad de Hoboken, debido a la presión ejercida por propietarios de la ciudad, en breve se dictarán medidas para cambiar la ley del control de rentas.

Según una disposición presentada el pasado mes, propietarios de pequeños edificios podrían desahuciar a inquilinos al término de sus contratos para poder aumentar el precio del alquiler a los nuevos inquilinos.

El nuevo proyecto, aprobado 6 a 3, a pequeños propietarios podría permitírsele un aumento en el costo del alquiler si el anterior inquilino dejara la vivienda voluntariamente o fuera desahuciado por falta de pago o se comprobara que actúa de modo que destruye la propiedad.

A causa de la importancia de la citada ordenanza, aunque aprobada, el Consejo de la Ciudad está convocando para una audiencia pública que se celebrará el próximo 7 de septiembre.

La Comunidad en Gráficas



Visitan Ronald McDonald's

NEW YORK.–El narrador deportivo Andrés Cantor y los jugadores de balompié Tab Ramos y Mike Burns, del equipo USA a la Copa Mundial, visitaron la Casa "Ronald McDonald's" donde numerosos niños descansan mientras reciben tratamiento por cáncer. Allí Vivian Harris, presidenta de la Casa y Ray Rodríguez, presidente de la Asociación de Operadores Hispanos de McDonald's distribuyeron botones conmemorativos del evento mundial. *(Foto Luis Martínez.)*







Amigos de Alpha 66

Numerosa fue la concurrencia al acto ofrecido por Alpha 66, al que asistió su Secretario General, Nazario Sargent. La cámara de Kiki Barrueco captó a varios de los notables asistentes.

Directorio Hispano en Hudson

Jersey City.–"Estamos bregando para lograr que cada departamento del condado Hudson tenga por lo menos un empleado hispano", dijo la Freeholder Nidia Dávila en la conferencia de prensa donde fue presentado el primer Directorio Bilingüe Inglés-Español.

Lourdes Arroyo, Directora de Asuntos Hispanos del condado tuvo a su cargo la traducción de la útil guía que contiene, en ambos idiomas, nombres y detalles de oficiales electos, agencias de servicios, hospitales, oficinas legales, comunales, etc.

El Ejecutivo del condado, Robert Janiszweski expresó: "Esto forma parte de nuestro plan para hacer que los servicios del condado sean bilingües Inglés-Español pues la tercera parte de los habitantes del Hudson son hispanos".

Muchos de estos inmigrantes no hablan inglés y les resulta difícil pedir o recibir los servicios y beneficios que necesitan. Anteriormente esta guía o directorio sólo se imprimía en inglés. Quienes se interesen por recibirla pueden llamar a la Oficina de Asuntos Hispanos del condado Hudson **(201) 795-6168.**



Homenaje a Olivé

UNION CITY.–El estimado compañero periodista Rafael D. Olivé (derecha) recibió un homenaje por su labor en la comunidad. El Comisionado Rafael Fraguela le entregó una Proclama del Alcalde Bruce Walker, en presencia de Julia Valdivia. *(Texto y foto Kiki Barrueco.)*

Conferencia Sobre Viviendas

Secaucus.–Una conferencia de dos días sobre Viviendas se realizará del 20 al 21 de septiembre en el Hotel Meadowlands Hilton de Secaucus, bajo patrocinio de la Agencia de Financiamiento de Hipotecas y Viviendas del estado de Nueva Jersey.

La actividad será paralela a una exposición y feria de mercadeo, en el mismo sitio. Las reservaciones para participar deben hacerse lo antes posible llamando al (609) 584-6173.

El martes 20 de septiembre las registraciones comenzarán a las 7:45 p.m., la apertura será a las 9 a.m. y las jornadas de trabajo a las 9:45 a.m. Tras un almuerzo con orador invitado seguirán los trabajos hasta las 4:45 p.m. en que se abrirá el programa de mercadeo y habrá una recepción.

El miércoles 21 los trabajos comenzarán después del desayuno y terminarán con un almuerzo que incluye moderador y panel sobre las viviendas. La agenda de dos incluye temas variados: mejora y seguridad de las viviendas, oportunidades para ancianos, el poder de los vecinos, construcción, problemas de los constructores.

Fiesta Club Leones Cubanos instalará nueva Directiva

Saddle Brook.–La fiesta de toma de posesión de Manuel Pérez como Presidente del Club de Leones Cubanos del condado Hudson será el domingo 18 de septiembre desde las 5:30 p.m. hasta medianoche en los salones de "The Excelsior", 190 Ruta 46 Este, en Saddle Brook, Nueva Jersey.

Tomará posesión también el resto de la Junta Directiva electa. Habrá bonita ceremonia, brindis, banquete, bar abierto y todo animado por la música de Paul Viñas. Los boletos $60 por persona. Para reservaciones llamar al **(201) 866-1212.**



Alcalde de Naranjito

NEW YORK.–Alfredo Serrano Rodríguez, Alcalde de Naranjito, Puerto Rico, durante su visita a Nueva York, fue entrevistado para LA TRIBUNA. *(Foto por Estela Pérez.)*

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

Y...¿ahora qu? Clinton pondrá el dedo en la llaga • Distinguida enferma Cumpleaños • Asamblea General del C.N.P.(e) Del. NJ-NY Dia del Caibarienense Ausente • Picnic en Bergenfield NOTICIAS RÁPIDAS

Y... ¿AHORA QUÉ? CLINTON PONDRÁ EL DEDO EN LA LLAGA

Las últimas horas han sido una evidencia de la situación imperante en Cuba, tras el discurso del Presidente Bill Clinton. El exilio se dividio en opiniones distintas, de una parte quienes apoyan las medias que tomaría el Primer mandatario y de la otra los que opinan que ha traicionado al exilio.

Si meditamos detenidamente sobre lo hecho por el Presidente, llegaremos a la conclusión de que su decisión fue la que el momento requería, los dólares que se envían a Cuba a través de las distintas compañías a lo largo de la nación americana y que recibe Fidel y su régimen por concepto del cambio, a más de los cubanos que visitan la isla y los turistas, le dan al tirano más de 44 millones de dólares anuales que lo han mantenido en el poder con esa inyección económica, si nos ponemos a ver, somos los cubanos quienes les estamos manteniendo en el poder, por ello la medida de suprimir los viajes, la supresión de envíos de paquetes (a no ser de medicinas) contribuirá a su derrumbe, aunque ello parezca enérgio, es la única manera de acabar de desarticular a su régimen. Los cubanos nos llenamos de ilusiones cuando contemplamos un éxodo como el que hay, es lógico, todos queremos que nuestros hermanos de allá puedan abandonar la isla y llegar a tierras de libertad y hablamos a la ligera sin analizar lo que hay detrás de todo ello. Fidel trazó su plan muy bien concebido sin pensar que aquí le iban a salir al paso. Él pensó crear otro Mariel, enviar a la nación americana 200 ó 300 mil cubanos; para él, esto sería un alivio, primero porque sacaría de Cuba los nuevos indeseables, esos que se atrevieron a lanzarce a las calles en protesta de su régimen, a más de eso vaciaría las cárceles y hospitales aliviándole a su gobierno la situación actual al no tener alimentos, mientras que él, agravaba la economía de este país con la entrada de esos nuevos exiliados, al mismo tiempo dentro de ese éxodo mandaría adeptos que en un futuro fomentarían disturbios, por ejemplo ya han llegado dos ciudadanos prominentes de su régimen, uno su primo y el otro el hijo del Jefe de la Seguridad. Raro se hace que estos ciudadanos esperaran 35 años para darse cuenta de todo lo que durante ese tiempo viene sucediendo en Cuba, pero desgraciadamente el exilio se apasiona y olvida rápidamente y le da la bienvenida de héroes a quienes no tiene que hacerlo, como anteriormente se le ha dado a otros que hoy viven cómodamente y que nada han hecho por lograr la liberación de nuestra patria.

El Presidente Clinton actuó correctamente y ahora mismo estudia la posibilidad de crear un verdadero bloqueo como el de Haití, la entrada de esos refugiados a la ciudad de Miami, crearían una situación caótica, un derrumbe económico en el Condado de Dade, de ahí que el Presidente decidiera que los balseros que llegaran a costas de la Florida fueren enviados a la Base de Guantánamo, donde ahí encontrarían lo que en Cuba durante 35 años no ha habido y por la cual ellos decidieron dejar la isla: **comida y libertad.** En estos momentos el Presidente Clinton debe usar mano dura, no escuchando los mensajes que traen los alabarderos del tirano que ante el derrumbe del régimen dictatorial, están dispuestos ahora a pactar esta vez a cambio de nada, pero también debe tener enérgica decisión para castigar a quienes no respetando las leyes de este país han seguido viajando a la isla por terceros países que le sirven de trumpolín como es el caso del Canadá y Santo Domingo.

Ojalá cuando usted esté leyendo este artículo, ya el Presidente Bill Clinton se haya decidido a tomar una acción enérgica y sea él, quien termine de hacer lo que ni Reagan ni Bush se atrevieron terminar con el régimen de oprobios y esclavitud de Fidel Castro, quien ha fomentado la subvención de las guerrillas en América Latina.

Y si es verdad que queremos la liberación de Cuba, debemos apoyar la actitud asumida por el Primer mandatario de esta nación y podemos decir con seguridad que los días del genocida están contados, pero fuera importante conocer: **QUE HARA FIDEL ANTE EL DERRUMBE TOTAL DE SU REGIMEN.**

* * *

TELEFONOS A LOS CUALES USTED PUEDE LLAMAR PARA SABER DE UN FAMILIAR:

1(305) 536-4770 • (305) 536-4742
(305) 536-4745 • (305) 536-4746

* * *

DISTINGUIDA ENFERMA

Nuestra distinguida amiga, la conocida escritora y poeta Lydia Alfonso de Fontebos, fue intervenida quirúrgicamente en días pasados. Este columnista hace votos por su pronto y total restablecimiento.

* * *

CUMPLEAÑOS

Un saludo muy especial tenemos para la colega Conchita Ruiz, que el día 5 celebrará su fiesta de cumpleaños y a quien hacemos llegar nuestros parabienes.

* * *

ASAMBLEA GENERAL DEL COLEGIO DE PERIODISTAS DEL. NJ-NY

Para el día 10 de septiembre se tiene anunciada la Asamblea General del C.N.P.(e) a celebrarse en su local social del 117 y calle 47 en la ciudad de Union City, comenzando a las 2 p.m. y donde se discutirá la siguiente agenda:

1. Informe del Presidente
2. Lectura de Artículos del nuevo Reglamento para conocimiento general.
3. Informe de Tesorería
4. Actos para conmemorar el Día del Periodista. Informe de la Comisión de Actos y Festejos.
5. Asuntos generales

Esperamos la asistencia de todos los colegiados, es necesario para tener derecho a voz y voto, estar al corriente en su pago del año 1994. Durante la Asamblea se servirá un delicioso buffet.

* * *

DÍA DEL CAIBARIENENSE AUSENTE

Recordamos a los Hijos de Caibarién, la Villa Blanca que el día 10 de septiembre se celebrará en los elegantes salones de LOS CIBELES restaurant en la ciudad de Lynhurst, Nueva Jersey, su banquete anual. Esperamos su asistencia para mayor lucimiento del mismo. Ahí estaremos como buen hijo de Caibarién.

* * *

PICNIC EN BERGENFIELD

La Organización Republicana del Condado Bergen, que preside la dinámica comunal Clara Nibot, tiene anunciada un picnic para los miembros y familiares de esa organización para el día 11 de septiembre en el parque de Bergenfield, frente a los ELKS, celebrando el comienzo de la semana de la **Herencia Hispana,** también para finales del mes se anuncia otro picnic para toda la comunidad hispana. Durante el picnic habrán grandes atracciones, música, comida y grandes sorpresas. **Todo completamente gratis.**

* * *

NOTICIAS RAPIDAS

POSIBLE DERRUMBE DEL MONASTERIO. Recuerden aquello de tanto va el cántaro a la fuente, hasta que se rompe... **ERNESTO ZEDILLO,** el candidato del PRI, ganó las elecciones, mientras que Fernando Ceballos ocupaba el segundo lugar. Nada que los mexicanos quieren seguir en la misma... **SIGUEN LLEGANDO** los balseros a costa de la Florida en cantidad de 1,200 diarios. ¿Qué dice a esto Serrano y Rangel?... **CUMPLIO EL SEMANARIO "AVANCE"** 29 años de circulación ininterrumpida. Ardua labor del colega René Avila. Felicidades... **SI USTED NO HA SEPARADO SU CUBIERTO** para la comida bailable de los Periodistas, hágalo, llamando al (201) 348-3166 ó al (201) 589-8560 a Paret o Laserna. Habrá un formidable show artístico con GILDA PEREIRA, EUSEBIO Y EMILIA FIGUEROA, OLGA NUÑEZ, NURIS Y SUS CHICAS, y la actuación especial de MARIA RIVAS, AZUQUITA, con la participación del D.J. CHEIN GARCIA ALONSO y la Orquesta Campino y una comida fabulosa. Recuerde, 23 de octubre a la 1 p.m... **ANGELO CABAN, EL INQUIETO** amiguito residente en la ciudad de Hoboken, celebró el día 28 su cumpleaños. Allí estuvimos para felicitarle entre los primeros... **SIGUE A TODA MARCHA** el arreglo de las aceras en Union City... **GUERRA DE PRECIOS** en los supermercados, el público es el único ganador... Y HASTA LA PROXIMA, AMIGOS, GRACIAS POR LEERME Y QUE DIOS LES BENDIGA.

Noticias de Newark

Nidia Dávila Colón, Gran Mariscal Desfile Puertorriqueño domingo 18

La primera mujer puertorriqueña electa a una Junta de Freeholders, y presidir la misma en el condado de Hudson, ha sido seleccionada como la Gran Mariscal de la Trigésima Segunda Parada Estatal Puertorriqueña de New Jersey, que se ha de celebrar el domingo 18 de septiembre en la ciudad de Newark.

A través de los años, desde el tiempo que trabajaba como secretaria ejecutiva para la agencia comunal P.A.C.O., Nidia Dávila Colón, ha sido una mujer muy activa y defensora de las luchas comunales no solamente en el condado de Hudson, sino a nivel estatal.

Antes de convertirse en Freeholder, Nidia Dávila Colón, fue la asistente del entonces congresista Frank Guarini. Desde esa posición ayudó a los hispanos residentes y no residentes en el Distrito del Congresista. Por esos méritos y años de lucha comunal, a Nidia Dávila Colón, no se le hizo difícil lograr la victoria cuando fue postulada para Freeholder, y luego lograr la presidencia de la Junta de Freeholders en el condado de Essex.

En la actualidad ella es asistente del congresista por el Distrito 13, Robert Menéndez.

El Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey, a través de su presidente Irving "El Coquí" Linares, designó al Honorable Concejal por Acumulación de la ciudad de Newark, Luis Quintana como presidente del banquete de gala de la Trigésima Segunda Parada Estatal Boricua de New Jersey.

El pasado mes de junio Luis Quintana se convirtió en el primer hispano en la historia política de Newark, en ser electo al Concejo Municipal de esa ciudad compuesto por nueve miembros, uno por cada uno de los cinco barrios en que está dividida la ciudad de Newark, y cuatro por acumulación.

El banquete de gala tendrá lugar el sábado 17 de septiembre en el salón principal del Hotel Robert Treat, 50 de Park Place en Newark, dará comienzo a las ocho de la noche y se extenderá hasta las dos y media de la mañana.

Además de una rica cena que será servida, habrá cuatro horas de barra abierta y habrá un magnífico aporte musical con una reconocida orquesta y el D.J. "Los Gemelos" de Paterson. La admisión será de $75.00 por persona. Las personas interesadas en asistir a este banquete pueden hacer reservaciones a través del (201) 481-3233.

En reconocimiento a los tantos años de lucha a favor de la comunidad puertorriqueña e hispana de New Jersey, y entendiendo que los honores deben de rendirse en vida, el Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey, a través de su presidente Irving "El Coquí" Linares, le ha de dedicar la trigésima segunda Parada Boricua, a Ramón Rivera, que después de 23 años dirigiendo una de las agencias comunales más reconocidas y distinguidas en el estado de New Jersey, realizando obras positivas, éste se retira de la dirección de La Casa de Don Pedro, para trasladarse a Puerto Rico, y vivir sus últimos años al lado del cuadro bonito que lo espera en su Patria, Puerto Rico, su adorable esposa, Sonia, abogada y sus dos hijos.

"FOCUS"

Newark.-La agencia FOCUS de servicios a la comunidad es una de las más antiguas fundadas por los puertorriqueños en Nueva Jersey y celebra sus 27 años ampliando su labor al campo de la salud.

Casto Maldonado, un notable líder boricua que ha ocupado altas posiciones en los sectores privados y públicos es el nuevo Director de FOCUS. "Es un nuevo reto y vamos a enfrentarlo"

Menéndez a Guantánamo

UNION CITY.-El Congresista Roberto Menéndez (D-NJ) está recorriendo la Base Naval de Guantánamo y el Centro de Detención de Chrome en Miami junto a los Congresistas Torricelli, Ros y Díaz-Balart.

QUINTANA PIDE APOYO A CUBANOS

NEWARK.-El puertorriqueño Luis Quintana, primer Concejal hispano en la historia de Newark, anunció que el 7 de septiembre presentará al Concilio un proyecto de Resolución que establecerá mecanismos de ayuda a los cubanos que están en los campos de refugiados y que eventualmente pudieran recibir la autorización para vivir en Newark u otros sitios de Estados Unidos.

Jersey City aplaudió su Desfile P.R.











Batuteras de Goya

JERSEY CITY.–Muy aplaudidas las Golden Charms de GOYA en el Desfile Puertorriqueño de Jersey City.

Desfile Dominicano Condado Hudson





Desfile Dominicano

UNION CITY.–El primer Desfile Dominicano del condado Hudson recorrió la Avenida Bergenline. Aquí vemos a gobernantes locales, líderes de la comunidad y candidatos en plena marcha, con los colores nacionales de Quisqueya. *(Fotos por Kiki Barrueco.)*



Orgullo dominicano

UNION CITY.–Niños, jóvenes y adultos proclamaron el orgullo dominicano en el primer desfile de esa comunidad por Bergenline. *(Foto Kiki Barrueco.)*

Desfile Dominicano el próximo domingo

Los comités de Artes y de Educación y Cultura del Desfile Estatal Dominicano de Nueva Jersey, en su sexta edición, celebrarán su exposición de Artes y Festival de la voz respectivamente.

Ambas actividades se enmarcan dentro del programa de actividades que tiene pendiene aún el Desfile Dominicano de Nueva Jersey.

La primera de ellas será la exposición de Artes que se desarrollará hasta el día 11 de septiembre, fecha en que se efectuará el gran Desfile Dominicano.

La exposición de Artes tendrá en el Museo de Paterson, ubicado en el 2 de la Market Street, para lo que se espera una masiva asistencia de personalidades, ya que unos diez pintores hispanos expondrán su arte.

Carnaval Elizabeth

En el fin de semana feriado del "Día del Trabajador" (3, 4 y 5 de septiembre), los miembros de la Cámara de Comercio Latina de Elizabeth, en conjunto con Melly Mell Productions, presentarán el décimotercero **Carnaval Elizabeth.** El evento será en Elizabeth Avenue (entre High St. y Fourth St.) comenzando a las 12:00 del día hasta las 10:30 de la noche. Para más informes y reservaciones de kioskos pueden llamar al teléfono (908) 527-1110.

Desfile Puertorriqueño de Jersey City

(Texto y fotos por Lionel Rodríguez)













Bellas de Budweiser

JERSEY CITY -La cerveza Budweiser aportó un gran apoyo al Desfile Puertorriqueño de Jersey City y su carroza musical estuvo adornada de bellas y saludables jovencitas. *(Texto y foto Lionel)*



Contingente de "PACO"

JERSEY CITY -Como cada año fue notable y alegre la participación de la agencia de servicios a la comunidad PACO en el Desfile Puertorriqueño de Jersey City

[illegible]

Y LA

[illegible]

Por Rafael Ferrer Luque

SOBRE XIV CONGRESO DEL CIRCULO DE CULTURA PANAMERICANO: El Círculo de [illegible] Panamericano acaba de celebrar [illegible] de Miami Koubek Memorial Center. En la apertura en homenaje al doctor Octavio R. Costa el profesor Elio Alba Buffill disertó sobre la obra biográfica y [illegible] También [illegible] Agramonte en sus noventa años y otra la de clausura al compo[illegible] [illegible] Acosta, Octavio de la Suarée, Esther Sánchez Grey [illegible] Iturralde. Felicitaciones al Círculo por esta brillante jornada que [illegible] con el más brillante éxito.

CUBA SIEMPRE. BOLETIN MENSUAL, ORGANO DEL C N P N J Y N.Y. Muy bueno este boletín de nuestro Colegio Nacional de Nueva Jersey y Nueva York. Así se [illegible] Así se construye. Mañana ojalá sea no sólo un boletín, sino algo más en que pudiera tener [illegible] de periodistas [illegible] Cuba [illegible] libertad. Felicitaciones a Félix Parel su artífice.

DE LOS EX AJEFISTAS CUBANOS RINDE HOMENAJE A LA PATRIA. Nosotros que estamos enfrascados en la lucha de alertar a la juventud cubana [illegible] Cuba [illegible] crítica para el mundo, felicitamos a esos ex ajefistas [illegible] Y a ese efecto [illegible] y por su patria, que fueron ajefistas, quisieron recordar sus labores en esa época con miras al porvenir de hombres rectos, sin pensar que años después tendrían [illegible] y que hoy defienden y luchan por el restablecimiento de la libertad [illegible] venir. Gracias al hermano Orlando Rodríguez, [illegible] querido hermano que guardó prisión por veinticinco años, gran orador, al igual que Orlando, que mantiene encendido el entusiasmo por la Masonería.

ENTUSIASMO POR EL HOMENAJE A VILMA PLANAS EN EL DESAYUNO DE LOS PERIODISTAS [illegible] la Delegación [illegible] Colegio de Periodistas [illegible] Jersey [illegible] es maestra en la inspiración y el sentimiento [illegible] que muy pronto Vilma nos regale, nos gratifique a los cubanos [illegible] y el sentimiento patrio. Vilma es bella en su prestancia física y en su interior que atesora todo lo bueno que hay en un ser humano como en el caso de Vilma Planas que felicitamos de todo corazón, y le deseamos siga [illegible] al infinito por su lealtad a su patria, a sus amigos y [illegible] Mariana mamá y hermanas, Alberto Planas su esposo y demás hermanas, nuestro saludo hasta el domingo Dios mediante [illegible]

BARBARIE, ESCLAVITUD Y OPRESION EN TIEMPOS MODERNOS: [illegible] que muchos se preguntan cómo es posible que a estas alturas se mantengan situaciones escalofriantes llena de terror, truculencias, y [illegible] una isla adueñada por un solo hombre que ha [illegible] tantas vidas [illegible] crímenes [illegible] todavía hay que [illegible] humanos [illegible] Después de [illegible] 13 de julio pasado en aguas cercanas a la Florida ocurrió un hecho, el más horripilante de cuantos [illegible] tenido noticias por el sátrapa, que da pena [illegible] Esperamos, creemos, con el alma [illegible] de muy poco ha de ocurrir la bomba milagrosa que [illegible] nalidad, nuestra patria, que nos dispersó por otras [illegible] nuestra nacionalidad [illegible] creemos que pronto ocurrirá la resurrección. El sátrapa está hundido, está entrampado en las marañas de su [illegible] traición [illegible] dar el todo final con un embargo total. Y a la conciencia mundial, y a la ONU, y a la OEA, y otros [illegible] barbarie [illegible] desalmados. Queremos una solidaridad, y más que una solidaridad [illegible] adhesión a la causa de otros circunstancial: queremos una **COMUNIDAD MUNDIAL COMUN PERMANENTE**. Una comunidad común de verdad. Mientras se mantenga el sátrapa en el poder, ningún cubano puede [illegible] duelo y espanto, no hay tregua para el llanto, nadie está exento de amargura y desconsuelo, sólo el cielo, sólo el cielo mira a los cubanos y al mundo sin calma en su infinito.



Rosita Santos: Cumpleaños

La estimada amiga señora Rosita Santos, celebró su cumpleaños el primero de agosto y por estar de luto, fue una reunión familiar reuniéndose con sus hijos Janie, George, Miriam y Teodoro, Jr., y sus nietos David, Patricia, Diana y Priscilla. Todos elevaron una plegaria por el eterno descanso de Teodoro Santos, esposo, padre y abuelo, quien lamentablemente falleciera hace tres meses. Salud y paz espiritual deseamos a Rosita. *(Foto J. Santos.)*



Margarita Morales: Cumpleaños

La activísima Margarita Morales, Presidenta de la Asociación Cardiovascular del Sur de Puerto Rico, Capítulo de Nueva York, Presidenta de las Fiestas de San Juan Bautista y Secretaria Ejecutiva del prestigioso Instituto de Puerto Rico, celebró su cumpleaños el 16 de agosto en su ciudad natal de Ponce, la Perla del Sur, en compañía de su hija Maggie, nietos y demás familiares, tomándose un merecido descanso de sus múltiples actividades en la Babel de Hierro. Many Happy returns, Marga! *(Foto C. R.*

Amarga experiencia de uno que fue a Cuba

Por Félix Paret

Hace apenas unas horas [illegible] aba yo con un [illegible] quien [illegible] de seguridad [illegible] [illegible] estuvo en [illegible] cuna de [illegible] pero quiso a su regreso nos cuenta la triste situación imperante en la isla, ya que él vivió en carne propia los horrores de la dictadura [illegible] que por espacio de 35 años desgobierna nuestra patria. quisimos hacerle unas preguntas que él gentilmente nos [illegible] que por motivo de seguridad [illegible] [illegible] Joseíto.

[illegible] amigo a su regreso guarda un triste recuerdo de [illegible] que presenció en [illegible] donde sus habitantes parecen haber perdido todo deseo de [illegible] que [illegible] cubano no tiene aquella alegría innata en ellos.

¿Cuál fue el motivo de su viaje a Cuba?

[illegible] plaque anteriormente fue [illegible] de [illegible] de lo [illegible] pues [illegible] de placer [illegible] de dólares que le entra [illegible] que es lo que le ha ayudado a perpetuarse en [illegible] poder.

¿Qué puede usted decirme de la situación que vio allí?

Mire señor Paret, [illegible] Roja [illegible] eran [illegible] de [illegible] me esperaba mi [illegible] un amigo quien me [illegible] a casa de mi hermano que vive en Malecón [illegible] luego de los saludos [illegible] a preparar [illegible] para Sagua la Grande donde mi madre se encontraba, alrededor de las 2 p.m. sentimos un tiroteo y una vocería, nos asomamos al balcón y pudimos ver una multitud de alrededor de [illegible] personas [illegible] [illegible] de [illegible] como más de 16 camiones rodeaban la manzana y de ellos bajaban los sanguinarios BOINAS ROJAS que es una brigada especial antimotines, personas sin escrúpulos con un [illegible].

Luego de su estancia en Cuba, ¿cree usted que el pueblo siga soportando el régimen de ignominias del tirano Castro?

Que lo siga soportando [illegible] que el régimen de Castro está totalmente en la cuerda sobre todo si el gobierno de los Estados Unidos [illegible] viajes y los envíos de dinero [illegible] que está entrando en Cuba es quien está sosteniendo aquel régimen.

¿Pudo notar usted que los cubanos ya no temen hablar en plena calle?

Efectivamente, el cubano ya no teme hablar en las calles [illegible] por ejemplo [illegible] seguir hacia [illegible] soy y vi a mis amigos y sentí lástima de ellos, muchos me decían que no [illegible] la mano porque hacían 6 meses que no se bañaban [illegible] jabón, cuchillas y otros [illegible] decir que el mal olor le [illegible] poros, entonces [illegible] cuando [illegible] en plena calle.

¿Notó usted la falta de vehículos?

[illegible] es algo que [illegible] atención a todos [illegible] señor Paret, hoy día usted puede caminar por el Malecón, Cuatro Caminos, Monte, Galiano y otras calles [illegible] automóvil, por ejemplo [illegible] Sagua la Grande [illegible] [illegible] [illegible].

¿Cree usted que Radio Martí esté jugando un papel importante en estos momentos?

Sí, [illegible] bastante bien, porque se escucha claramente, yo la pude escuchar en Sagua la Grande, Quemados de Güines, Sitiecito y Santa [illegible] libre sin miedo, aunque es verdad que tiene bastante interferencia.

—¿Cuál es su opinión luego de haber visitado la isla esclava?

Yo no había visto a Cuba desde hacía [illegible] años pues [illegible] en el año [illegible] vía Panamá [illegible] Venezuela [illegible] Estados Unidos [illegible] me quedé horrorizado [illegible] lo que vi, casas destruidas [illegible] público en las calles, los cines en Sagua la Grande están clausurados hace 3 meses [illegible] [illegible] Bosmar [illegible] dólares.

¿Quiere usted agregar algo?

Quiero decir que [illegible] Habana está [illegible] puesta a cualquier [illegible] están dispuestos [illegible] en las aguas del Caribe que [illegible] en este viaje hice amistad [illegible] residente en la ciudad de Hoboken que [illegible] sus familiares, pero que nadie le esperaba y que [illegible] llevamos hasta Matanzas, pero quien pensaba comprarle a su mamá una casa [illegible] $[illegible] muchos que [illegible] dólares al régimen [illegible] importante también [illegible] saber [illegible] que hay entre la política [illegible] quienes [illegible] $[illegible] a la persona [illegible] es ahora el momento de que todos [illegible] miento del régimen oprobioso de Castro, es necesario la acción unida de todos los cubanos [illegible] en la medida que [illegible] podamos para terminar esta pesadilla que ha durado 35 años.

Y con un fuerte estrechón de manos termina [illegible] con este cubano.

Serrano y los cubanos

NEW YORK.-Aquel invierno el Asambleísta José Serrano se postulaba por primera vez al Congreso de Estados Unidos y no quería polémicas. Buscó su mejor sonrisa y se unió a una manifestación de cubanos que pedían la libertad de la Patria y el bloqueo contra el tirano Castro. Los tiempos siguen iguales pero Serrano dice otra cosa. *(Texto y foto archivo Lionel Rodríguez)*

La crisis en Haití y el caso Cuba

Por Arnold R. Groning

Haití, una de las hermanas [illegible] y es un país pobre sobre todo por el aprovechamiento de los intereses [illegible] la total desatención en el progreso económico [illegible] ner por la fuerza, criterios [illegible] mayorías. Ya Cuba (antes del sátrapa) y República Dominicana han cono[illegible] [illegible] dituir la democracia en Cuba han caído no pocos testaferros con poder y otros sin él para criticar las acciones, cuando fue el caso de Pinochet en Chile ocurrió una guerra diplomática, política y propagandística para hacerle la [illegible] militar, mientras éste se [illegible] todos por igual [illegible] Groenlandia hasta la Patagonia [illegible] de los hermanitos de Nicaragua (burda copia de los hermanitos de Cuba) [illegible] silencio de los que [illegible] la invasión para reponer [illegible] juzgado como dictador, asesino y violador de derechos, ¿por qué no se [illegible] que ya remoja sus barbas [illegible].

La sensatez no permite [illegible] que con el regreso de Aristide se resuelvan los problemas de Haití, aun [illegible] encantan las ideas de [illegible] chi, mientras apoyan a [illegible] cracia y el progreso.

Acto Alpha 66

[illegible] Silverio Rodríguez, dirigente regional de Alpha 66 (a la izquierda) habla durante el acto de esa organización bajo el puente Washington, donde también habló el combativo médico Dr. Luis Espina ante una gran [illegible] *Barrue[illegible]*

FRATERNALES

Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

ASAMBLEA DE LA FEDERACION DE MASONES. [illegible] 4 de septiembre se habrá de [illegible] la Asamblea Anual de la [illegible] de Masones [illegible] Unidos [illegible] en [illegible] de Nueva Jersey. Este año se habrá de renovar [illegible] 1994-1996. Se efectuará la cena clausura [illegible] toma de posesión de la nueva directiva en el Club [illegible] el domingo 4 de septiembre a las 8 p.m. [illegible] compatriotas interesados en asistir [illegible] Hermanos Ramón Pérez (908) 353 3699 y Fausto Castro 863-4420. Donación $25.00.

* * *

HNO. RAFAEL FERRER. [illegible] Segundo Diaz [illegible] años de la Logia "Esperanza" de los valles de Passaic, está trabajando [illegible] Tiempo [illegible] uno de los valores intelectuales de nuestro exilio.

* * *

DR. LUIS MORLOTE. En la anterior información de "Fraternales" dimos cuenta de lo delicada de la salud de nuestro querido Hermano [illegible] Morlote, miembro de la Logia "Esperanza" de los valles de Passaic, que se encontraba residiendo en la Florida. El Hno. Morlote fue Iniciado en la Logia "Esperanza" de los valles de Guantánamo, Oriente en 1925 [illegible] 69 años de actividad [illegible] de profesión [illegible] compositor [illegible] donador. Fue Orador de la Logia "Esperanza" varios años.

* * *

VIAJE A ATLANTIC CITY. La Logia "Esperanza" de los valles de Passaic que preside el Hermano Helibert Hernández habrá de efectuar un viaje a Atlantic City para el domingo [illegible] de octubre por lo que esperamos [illegible] anterior. Los Hermanos y amigos interesados favor de llamar a los Hermanos Armando Díaz (484 9738) y Beny González (434-4729).

* * *

HNO. CARLOS H. LEON: El Hno. Carlos H. León, Vicesecretario de la Logia "Esperanza" de los valles de Passaic ha regresado de su viaje a su patria Perú en compañía de su esposa e hijo. Ha regresado muy complacido por la acogida que le fue ofrecida por las Logias de Lima y en especial por el Gran Maestro de la Gran Logia del Perú.

* * *

HNO. EMILIO CARDENAS: El Hno. Emilio Cárdenas miembro de la Logia "Esperanza" de los valles de Passaic se encuentra hospitalizado después de haberse quebrantado su salud. Esperamos su pronta recuperación.

* * *

HNO. ENRIQUE PADRON. El Hno. Enrique Padrón, Secretario de la Logia "Perucho Figueredo" de los valles de Elizabeth, recibió el reconocimiento por su labor periodística y patriótica [illegible] Colegio de Periodistas Cubanos [illegible] días pasados el Hno. Padrón, Iniciado en Cuba en la Logia "Ricardo Byrnes" de los valles de Los Arabos en la provincia de Matanzas, en el exilio ha desarrollado su labor en su Logia "Perucho Figueredo", en la Asociación [illegible] Cuba, Junta Patriótica, Colegio de Periodistas. Es un destacado poeta y orador. Nos [illegible]

* * *

LOGIAS DE SANTA CLARA. En la ciudad de Santa Clara, capital de la provincia de Las Villas, existen [illegible] Logias Masónicas: "Progreso", Alfredo Barrero [illegible] Eduardo Machado, Guillermo Lorda y Carlos Roloff. Desde 1928 hasta 1952 fue Venerable Maestro de la Logia "Progreso" el Ilustre Hermano Alfredo Barrero Velasco, abogado, Representante a la Cámara que también fue [illegible] Segundo Vigilante, Diputado Gran Maestro de nuestra Gran Logia de Cuba y que seguramente hubiera sido Gran Maestro, de no haberle sorprendido la muerte en 1958. [illegible] Logia "Progreso" [illegible] para que en su taller [illegible] los Hermanos [illegible] añadirle su nombre al de la Logia "Progreso".

* * *

LOGIA "PERUCHO FIGUEREDO". La Logia "Perucho Figueredo" de los valles de Elizabeth tendrá [illegible] el domingo 18 de septiembre en el restaurante "Scorpio" en la Carretera 9 en los valles de Elizabeth. [illegible] $25.00. Los Hermanos y amigos interesados llamar a los Hermanos Tomás Rodríguez (908) 289-70[illegible] y [illegible] González (908) 351 2104.

Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba(e) Deleg. N.J.-N.Y.

The National Journalists Association of Cuba in Exile

Tenemos el gusto de citarle para la Asamblea General que tendrá lugar el sábado 10 de septiembre de 1994 en el local de nuestras oficinas sito en la calle 47 # [illegible] Union City, Nueva Jersey, a las 2:00 p.m. en 1ra. convocatoria, 3:00 p.m. en 2da. convocatoria.

AGENDA

1. Informe del Presidente
2. Lectura de Artículos del nuevo Reglamento para conocimiento general
3. Informe de Tesorería
4. Actos para conmemorar el Día del Periodista. Informe de la Comisión de Actos y Festejos
5. Asuntos generales

Recuerde que para participar con [illegible] en esta Asamblea es requisito indispensable estar al corriente en el pago de la cuota del año 1994.

No se convoca a elecciones porque de acuerdo con el nuevo Reglamento—de obligatorio cumplimiento para todas las delegaciones—las elecciones se celebrarán en año impar.

Continuamos cambiando impresiones en nuestros desayunos todos los domingos primeros de mes y en nuestras reuniones regulares cada mes, como se anuncia en la prensa [illegible] hispanas a los que todos los colegiados están invitados siempre.

Aunque es una responsabilidad asumida y presunta [illegible] colegiado, agradecemos su cooperación y asistencia a las actividades que organiza esta Delegación a través de la Comisión de Actos y Festejos en un esfuerzo loable por mantener la adhesión de los colegiados hacia la consecución de nuestros objetivos.

De usted atentamente

Roberto Prado, Tesorero

Prof. Antonio Acosta, Presidente

Dra. Ernestina F. Bertot, Secretaria

N.B. Se ofrecerá un "buffet" a los asistentes a la Asamblea General.

"Cheito" Quiñones, un boricua muy musical

Por Estela Pérez

Juan "Cheito" Quiñones, nacido en el pueblo [illegible] Puerto Rico [illegible] trompeta y el saxofón, [illegible] tado trabajo, pues también [illegible]

[illegible] forma parte de la orquesta de Junno Parías y La Pirámide, cantó y tocó la trompeta para Apollo Sound, trabajó con Cheo Feliciano, Cortijo, Ismaelito Jr., y finalmente [illegible] orquesta de Willy Chirino antes de su incursión como solista con su propia orquesta.

¿Cómo te descubre Emilio Stefan?

-Por quince años trabajé con Willy Chirino, de ahí tuve la oportunidad de hacer [illegible] nuevo de Gloria Stefan. [illegible]

¿Qué te motivó para hacer este disco?

[illegible]

¿Cuál es la diferencia?

[illegible] Puerto Rico [illegible]

¿Cómo se llama esta primera producción?

[illegible] es el primer corte promocional, ¡está sabroso! El segundo corte Tu Territorio, de Roberto Blades.

—¿Cuál es tu preferido?

Tú y Yo, porque habla de lo que es verdaderamente cariño, amor.

¿Te consideras romántico?

-Me considero enamorado porque de romántico todos tenemos un poco, pero yo soy un enamorado de todo [illegible] de la vida [illegible] de amor [illegible] románticos [illegible] después de las [illegible]

¿Cómo quieres llegar al público?

¡Como soy, alegre! [illegible] triste [illegible] siempre [illegible] hasta a una bola de billar, haciendo chistes.

¿Por qué esperaste tanto tiempo para hacer esta producción?

[illegible] puede hacer lo único que [illegible]

¿Música preferida?

[illegible]

Tengo entendido que te gusta hacer travesuras, ¿recuerdas alguna simpática?

[illegible] trompetista en [illegible] Rico, y de esas cosas [illegible] me dio por subirme al [illegible] de escenario y hubo que llamar hasta a los bomberos para bajarme ya que no podía hacerlo.

¿Qué tú opinas de la nueva generación de salseros?

—Mira, hay salseros y cantantes de salsa. La nueva generación son salseros cantantes bonitos, la generación de la que yo vengo son los que inspiran los creadores del ritmo [illegible] que para cantar [illegible] llevar un mensaje al pueblo no hay que ser bonito ni tener los ojos [illegible] [illegible] nosotros, porque cada vez que tú prendes la televisión ves un niño bonito cantando salsa, con otro estilo que no tiene nada que ver. Cantan, pero no tienen inspiración propias. [illegible]

¿Te has sentido discriminado?

[illegible] que son su adoración, [illegible]

¿Tu sueño?

[illegible] mi talento llegar a donde los grandes artistas han llegado. Pero sobre [illegible] una escuela de música para los niños que tienen talento [illegible] no pueden cómo estudiar. En la clase pobre hay muchísimos talentos de jóvenes que se están perdiendo por no poder tener la oportunidad de estudiar con buenos músicos.

¿Tu artista favorito?

-Cheo Feliciano y mi corista Yayo el Indio.

Hemos llegado al final de nuestra conversación [illegible] de maravilla [illegible] genio musical que [illegible] más es todo un amor [illegible] su sencillez, simpatía [illegible]

Recuerdos a Otto Gennaro

El próximo 19 de septiembre cumpliría 69 años [illegible] 198? [illegible] TRIBUNA [illegible]

Luis Miguel

[illegible] sobrio, serio, con calidad y escogiendo [illegible] sus canciones, nadie duda de que [illegible] LUIS MIGUEL es un triunfo. (Foto WEA)

Cristina y Ricky

La imbatible Cristina presentó [illegible] en inglés una serie sobre "amantes" que incluyó al joven artista y cantante boricua Ricky Martin.

Tito Rodríguez, Jr

NEW YORK. Tito Rodríguez Jr. lanza con Top Ten Hits Records su producción discográfica [illegible] como un homenaje a quien en vida fue su padre, consejero y amigo Don Tito Rodríguez. El disco plantea modernos arreglos [illegible] inspiraciones e incluye al cantante [illegible] González. Aquí vemos a Tito Rodríguez [illegible] durante la Convención de La Raza en Miami con la actriz Lucía Méndez. Detalles con Top Ten Hits Records [illegible] 746-6055. Foto [illegible]

CUMPLEAÑOS DE MORAN MARIÑO

[illegible] cumpleaños nuestro estimado compañero MORAN MARIÑO [illegible]

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

RÉQUIEM POR ST. MICHAEL'S MONASTERY

Ayer era el Monasterio de San Miguel (St. Michael's Monastery). Una sólida y hermosa construcción de estilo greco-romano, rodeada de acres de terreno, frondosos árboles embellecían sus jardines y daban grata sombra que unido al susurro de sus hojas contribuían a la atmósfera de paz y serenidad cuyos habitantes, los monjes de la Orden de los Pasionistas, disfrutaban en sus largos paseos y rezos las tardes otoñales y de estío. Fue construido como una adición a la Iglesia de St. Michael's, para albergue de los monjes de la Orden de los Pasionistas.

Los constructores del Monasterio lo hicieron siguiendo el estilo arquitectónico de la Iglesia, construida en la década de 1850; históricamente fue la primera iglesia católica del Condado de Hudson. En su pila bautismal fueron bautizadas centenares de criaturas nacidas en la fe de padres católicos. Se ofrecían servicios fúnebres religiosos, igualmente para los católicos fallecidos en las poblaciones circunvecinas de Union City. En el Monasterio también funcionó una escuela para seminaristas que compartían el albergue con los Padres Pasionistas.

Desde sus tres torres, erigidas como símbolo del misterio de la Santísima Trinidad, se difundían en el aire los toques llamando a los fieles a misa y oración.

En la década de 1980 los Padres Pasionistas dieron a conocer el estado precario de su economía, debido en gran parte a la notable disminución en ofrendas y donaciones, además de los escasos recursos con que contaban. Resultado que el funcionamiento del Monasterio les resultaba incosteable. Por aquellos años el clamor de los Monjes hizo eco en la población. Se habló mucho, se escribió más, pero en concreto nada se hizo para salvar la supervivencia del Monasterio. En unos pocos años los monjes se retiraron del Monasterio y a partir de entonces este ha ido cayendo en el abandono y la destrucción, ha sufrido diversos actos de vandalismo, deterioro de sus techos y varios incendios de menor cuantía, pero que contribuyeron a hacer su estado más ruinoso hasta el último ocurrido en días pasados que lo ha convertido en lamentable y casi total ruina.

Actualmente el Monasterio pertenece al municipio de Union City que lo adquirió por fallar su último dueño en pagar los impuestos a la Ciudad, estos alcanzaban la cifra de $244.000. La Iglesia afortunadamente sufrió escasas averías en el incendio, fue adquirida hace años por una Congregación Coreana de la Iglesia Presbiteriana.

* * *

CONCIERTOS DE CARMELA ALTAMURA

Reverdeciendo sus laureles de conciertos ofrecidos en Bethlehem University en Israel, triunfos que se remontan a la terminación de la guerra llamada de los Siete Días libradas por Israel, Carmela Altamura regresa a esa ciudad para un concierto a invitación de la propia Bethlehem University a beneficio del Departamento de artes de ese centro de educación. El programa que desarrollará incluye obras de Massenet, Puccini, Sadero, Dvorak, Schubert, Tchaikowsky, Nin y Gershwin.

* * *

El 25 de septiembre Carmela Altamura aparecerá en concierto en Rutgers University, en Nueva Jersey, patrocinado por Damien Dutton Society celebrando su Golden Jubilee.

El sábado 24 de septiembre Damien Dutton Society celebrará Misa Solemne en la Iglesia de St. Peter en Somerset Street, New Brunswick, Nueva Jersey. La misa de Acción de Gracias será oficiada por el Reverendísimo Obispo de Trenton John C. Reiss D.D.J.C.D. La homilía estará a cargo de su Excelencia Reverendísimo John J. Nolan S.T.D. Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis para los Servicios Militares de Estados Unidos. La misa será concelebrada por cinco Monseñores y cuatro Reverendos.

Después del acto religioso se celebrará el Jubilee Luncheon en el Neilson Hall, Cook College de Rutgers University, New Brunswick, Nueva Jersey.

* * *

El 1 de diciembre en el Weill Hall en Carnegie Hall en Nueva York, Carmela ofrecerá su concierto de melodías italianas, francesas y españolas con selecciones de óperas y obras maestras clásicas del mundo de la cultura musical.

* * *

ASAMBLEA GENERAL DEL CNP

Para el día 10 de septiembre, 1994 el COLEGIO NACIONAL DE PERIODISTAS DE CUBA(e) convoca a la Asamblea General del CNP que tendrá lugar en su local del 1? de la calle 4? Union City, Nueva Jersey. La primera convocatoria para este acto está fijada para las 2:00 p.m. y la segunda convocatoria para las 3:00 p.m.

Una amplia agenda de asuntos a tratar está organizada para discutir entre los miembros asistentes a la Asamblea.

* * *

Siguiendo la tradición establecida, el primer domingo de septiembre el CNP celebrará en el Latin American Restaurant de Union City el desayuno homenaje a personas destacadas de la comunidad. El del próximo domingo 4 de septiembre estará dedicado a la señora Vilma Planas, figura destacada del ambiente musical como compositora e intérprete de bellas melodías de su autoría y de otros celebrados compositores.

El desayuno como es costumbre comenzará a las 10:00 p.m.

* * *

En marcha los preparativos para la celebración del Día de Personalidad en el Exilio que tendrá lugar en los comedores y elegantes salones del restaurant CAMPINO de Newark. Se servirá espléndida cena seguida de variados y exquisitos aperitivos, todo esto amenizado con artístico show alternando con música bailable. El evento tendrá lugar el 23 de octubre próximo.

* * *

EXTRAORDINARIO ACTO PATRIÓTICO EN PRO-CUBA

El domingo 29 de octubre 1994, la JUNTA PATRIÓTICA CUBANA, Regional de Nueva Jersey Zona Sur (Elizabeth) celebrará con un acto patriótico extraordinario la toma de posesión de su directiva en el cual se rendirá homenaje a la fecha patriótica del 10 de Octubre, Grito de Yara. El acto comenzará a la 1:00 p.m. hasta las 5:00 p.m. y tendrá lugar en los salones de la ASOCIACIÓN PRO-CUBA del 913 Morrell Street, Elizabeth, Nueva Jersey.

En este acto de Reafirmación Patriótica, además de la conmemoración de la señalada fecha del 10 de Octubre, se dará posesión a la nueva Junta Directiva. Habrá un extraordinario programa artístico, se servirá un almuerzo criollo. Hará el resumen del acto el doctor Roberto Rodríguez Aragón, Presidente de la Dirección Nacional de la Junta Patriótica Cubana.

La entrada por donación de $15.00. Los tickets pueden adquirirse en las instituciones afiliadas a la JPC.



La Iglesia de San Miguel (St. Michael's Church), con sus tres simbólicas cúpulas; a la izquierda parte de las edificaciones del Monasterio.

VIRGEN PURISIMA Llena de bondad, vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia os ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar este problema. Acordaos, ¡Oh Virgen María! que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han dirigido bajo vuestro amparo han implorado vuestra asistencia, y dirigido sus súplicas han sido abandonados, animados con tal esperanza ando. Vos, ¡oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y ruego me escuchéis.

Aquí se hace la súplica.

Reza esta oración y ten la seguridad que tus preocupaciones serán resueltas de la manera más favorable para ti y los tuyos.

Una vez logrado tu pedido, publica esta oración por tres días y adquiere a de unión de rezo, todo las noches. Gracias.

Pinna Amaro

Prepara el Colegio Nacional de Periodistas actos Miami

Por Luis Felipe Marsáns

Como es costumbre cada año, la celebración del Día del Periodista—que tradicionalmente se observaba en Cuba el 24 de octubre—, tendrá efecto en Miami el sábado 22 del mismo mes, con una serie de actos organizados por el Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio, que comenzarán a las diez de la mañana con una misa solemne en la Iglesia de San Juan Bosco, oficiada por el Reverendo padre Emilio Vallina, "en reconocimiento a los periodistas fallecidos".

Posteriormente, los miembros de la Junta de Gobierno del CNP(e) procederán a depositar una ofrenda floral en el busto del Apóstol cubano, José Martí y Pérez, situado en el parque que lleva su nombre de la Calle Cuatro y la Cuarta Avenida del sector suroeste de esta ciudad; y, como colofón, habrá un banquete en la Casa Juancho, situada en la Calle 8 del suroeste y 24 Avenida.

El programa del banquete será como sigue: Himnos nacionales de Cuba y Estados Unidos; invocación por el Padre Emilio Vallina; palabras de apertura del Decano, doctor Ariel Remos; entrega de certificados de 25 y 50 años, respectivamente, de ejercicio de la profesión a colegiados que así lo acrediten de acuerdo a las normas establecidas.

Y, finalmente, entrega del Premio literario José Martí, a quien resulte ganador. El Premio José Martí—consistente en $500 en efectivo y una placa de reconocimiento—se otorga al mejor trabajo escrito sobre un tema patriótico cubano, particularmente relacionado a la causa de la liberación de Cuba, por los miembros del tribunal calificador, integrado por los periodistas Luis Felipe Marsáns, Luis Fernández Caubí, Román Campa y Aurelio Torrente Iglesias.



DR. JOSÉ GREGORIO HERNÁNDEZ

A todos los devotos del doctor Gregorio Hernández se le ruega se unan a la familia ROMÁN y la familia MOLENAAR a unir sus fuerzas en oración para pedirle al doctor Gregorio Hernández que ponga sus divinas manos en el cuerpo de la SEÑORA MATILDE ROMÁN por su SALUD.

* * *

ORACIÓN

¡Oh Padre Eterno, Omnipotente Dios! os alabo, glorifico y os bendigo y os doy gracias por todas las que concediste a vuestro Siervo JOSÉ GREGORIO, y por su intersección os pido oigáis los ardientes votos que hago para alcanzar de vuestra bondad el favor que humildemente os suplico...

Padre Nuestro, Ave María y Gloria.

Convoca Colegio Periodistas Premio "Martí"

El Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio, procupado por mantener vigente la causa de Cuba libre y perpetuar la presencia del Apóstol José Martí, "como guía en la lucha por la liberación de la Patria", convoca una vez más al Premio José Martí, como un mensaje de presente y futuro capaz de incitar a laborar en pro de libertad de Cuba, actualmente bajo el terror del nefasto régimen castrocomunista.

Los aspirantes al **Premio José Martí** deberán ajustarse a las siguientes:

BASES

1. Los trabajos aspirantes al "Premio José Martí" deberán haber sido publicados en un periódico o revista fiel al credo democrático de cualquier nacionalidad, dentro del período de tiempo comprendido de octubre 25 de 1993 al 30 de septiembre de 1994 ambos inclusive.

2. El original de trabajo periodístico no puede exceder de 4 cuartillas (8 y media pulgadas por 11) a dos espacios. Cada aspirante podrá presentar hasta tres trabajos diferentes.

3. Los trabajos deben ser de contenido patriótico cubano, siguiendo el postulado martiano, y alertando a todos los pueblos del orbe del peligro de representar para la humanidad la expansión de las ideas marxistas leninistas, actualmente disfrazada—después de la desmembración de la Unión Soviética—bajo el título de "socialistas", "liberales", "humanistas" o cualquier otra denominación, tal como lo ha denunciado el Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio, patrocinador del presente Premio.

4. El "Premio José Martí" es de quinientos dólares ($500.00) en efectivo y una Placa de Reconocimiento. Entrega que se efectuará al ganador en el acto de, "Día del Periodista" el 22 de octubre de 1994.

5. El otorgamiento del Premio estará a cargo de un Jurado, absolutamente independiente, integrado por tres miembros de reconocida capacidad profesional, designados por la Junta de Gobierno del CNP(e). Y el fallo emitido por el Jurado tendrá carácter de firme, sin ulterior recurso, no devolviéndose los trabajos presentados.

6. Los trabajos serán presentados, además del artículo publicado en el periódico o revista, con 4 copias y las cuartillas originales, en las oficinas del CNP(e), 900 S.W. Calle Primera, Miami, personalmente por su autor o correo certificado, antes de las 12 M. del día 30 de septiembre de 1994.

7. Los miembros de la Junta de Gobierno y los autores galardonados dentro de los dos últimos años no podrán aspirar al Premio.

El CNP(e) exhorta a los periodistas no cubanos a participar del presente XI Concurso-Premio José Martí, en el cual tendrán la misma consideración de los compatriotas de nuestro Apóstol.

Junta de Gobierno del CNP(e)





Rebekahs Hispano América #113: Agasajo a Henry Ricardo

Momento en que las hermanas Rebekahs de Hispano América #113, cortaban el bizcocho de cumpleaños durante la comida ofrecida al hermano Henry Ricardo por su cumpleaños y sus largos y meritorios años como Odd Fellows. Henry aparece rodeado de sus hermanas y rodeado también por el cariño de todos los que le han conocido a través de sus años dentro de la Independiente Orden de Odd Fellows. ¡Felicidades, Henry! *(Foto H. Ruiz.)*



Henry Ricardo: Homenaje

Con motivo de su cumpleaños (¡no vamos a decir cuántos!) y llevar 52 de ellos como Odd Fellows, sus hermanos Odd Fellows de Hispano América #233 y sus hermanas Rebekahs de Hispano América #113, lo festejaron con una alegre comida en la cual participaron hermanos y hermanas de otras logias, incluyendo las logias de Nueva Jersey, ya que Henry es bien querido en toda la Orden. La foto recoge a Henry rodeado de un grupo de sus hermanos Odd Fellows. ¡Muchas felicidades deseamos al querido hermano Henry! *(Foto H. Ruiz.)*



Mercedes Acosta Sánchez: Cumpleaños

Hasta su residencia de South Beach, el lugar "In" de Miami Beach, pasará su cumpleaños el 15 de septiembre, la talentosa escritora Mercedes Sánchez, quien se verá colmada de regalos y atenciones de sus hijos, nietos, biznietos e innumerables amistades, que bien la quieren, entre ellas esta columnista a quien le une una larga amistad. "Many Happy Returns, Dear Mercedes!" *(Foto C. Ruiz.)*

"Para Cuba que Sufre: La Primera Palabra"



Clara Chaumont: Cumpleaños

En fecha reciente cumplió un año más de feliz existencia la estimada amiga Clarita Chaumont, "manager" del reputado Víctor's Café 52. Su "assistant", compañera de trabajo y amiga, Patricia González, reunió un grupo de sus amigas para celebrárselo y lo tituló "Sinfonía en Blanco y Negro", los colores preferidos de Clarita, deseándole todos muchas felicidades. En la foto Clarita, Patricia y nuestra columnista Conchita Ruiz. ¡Muchos éxitos, Clarita! *(Foto cortesía de Ray.)*



Nicky Navarro: Dos añitos

El 16 de agosto cumplió dos añitos mi segundo biznieto Nicky Navarro y su abuela materna Mary Falcón, se lo celebró con una comida familiar y el tradicional "cake" de cumpleaños. En la foto, de izquierda a derecha su bisabuelo Hiram Ruiz, el hermanito de Nicky, Carlos. Nicky y detrás su mamá Linda Navarro, su abuela Mary Falcón y el orgulloso papá Carlos Navarro. ¡La bisabuela Conchita Ruiz no aparece en la foto por ser la fotógrafo! ¡Muchas cosas buenas para nuestro biznieto Nicky! *(Foto C. Ruiz.)*

CLASIFICADOS

PRESENCIA DEPORTIVA

Por RENATO MORFFI

- **Sin Resolverse la Huelga en Grandes Ligas...**
- **Comenzó el "Abierto de Tenis de Estados Unidos"...**
- **Ganó Venezuela la Serie Mundial de Niños"...**
- **Cuentos Pendientes" el 17 de Septiembre...**
- **Gran Cartelera de Box en Las Vegas, Nevada...**
- **La Revancha de Meldrick Taylor contra Julio César Chávez...**

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los deportes!... La huelga del beisbol de las Grandes Ligas seguía sin resolverse al momento de redactar estas líneas y al parecer podría perderse no solamente el campeonato sino por vez primera el "play off" y la Serie Mundial, lo que ocurriría por vez primera en la historia de casi 123 años de la implantación de este deporte en Estados Unidos.

Hablando de este país, ya comenzó en el Centro Nacional de Tenis localizado en el sector de Flushing en Queens, el torneo denominado "Abierto de Estados Unidos", que tendrá una duración como siempre de unas dos semanas. En la parte femenina se estima que una de las favoritas para ganarlo es la tenista española, Arantxa Sánchez Vicario, la joven catalana con nombre de virgen.

Pero en medio de todo ésto, la huelga, el torneo de tenis, etc., se vislumbró algo muy importante para los venezolanos y los hispanos en general y es que en el campeonato de Williamsport en Pennsylvania, la novena de Maracaibo, Venezuela, derrotó a otra de California que representaba a este país en el llamado clásico "La Pequeña Serie Mundial de Beisbol", para adjudicarse por vez primera ese título internacional.

Los venezolanos ganaron el juego final muy apretadamente, cuatro carreras a tres, pero la victoria que es el triunfo les hizo llevarse para Maracaibo su trofeo de campeones.

En un tremendo fallo periodístico e informativo el leído periódico diario en inglés "New York News Day" al ofrecer la información de la victoria venezolana en su edición del domingo engalana la noticia con una foto del equipo de niños perdedores en vez, como es lógico, de usar una foto de los niños de Maracaibo que merecían ese honor por la victoria conquistada... De mal gusto de falta de veracidad periodista fue la creación de esa historia con una foto de los perdedores en vez de los ganadores. No quiero acusar de "racismo y discriminación" pero lo publicado así lo da a entender y éso es muy lamentable. Llama la atención ese desacierto informativo aparecido en la edición del citado rotativo en su edición del domingo pasado. ¿Desde cuándo los perdedores de un acontecimiento deportivo merecen más importancia que los vencedores?

* * *

Y estimados lectores, ahora paso a la noticia de boxeo más importante de este mes de septiembre y se trata nada más y nada menos que de la cartelera que ha preparado el promotor del "CABELLO ESTIRADO", DON KING, para el hotel y casino "MGM GRAND" de Las Vegas en Nevada. El programa fue titulado "Cuentas Pendientes", y ofrecerá como pelea principal el combate entre el campeón Super Ligero del Consejo Mundial de Boxeo, el mexicano Julio César Chávez contra el retador Meldrick Taylor que ha recorrido un largo camino de cuatro años y medio para poder tener de nuevo la oportunidad de un pleito que podría reivindicarlo de aquel nocaut funesto que recibió de parte de Chávez el 17 de marzo de 1990, precisamente en un ring de Las Vegas, Nevada.

Meldrick Taylor dos veces campeón mundial, va en busca de su tercera diadema para vengarse de aquel knockout técnico en el duodécimo asalto cuando el referée Richard Steele detuvo la pelea faltando solamente dos segundos. Cuando Taylor recibió la derecha de Chávez en su mandíbula, estaba al frente en las tarjetas de jueces y periodistas siendo una derrota-victoria espectacular. Chávez envió a Taylor a la lona faltando sólo unos 20 segundos por concluir el pleito. Taylor se levantó con tiempo pero Steele detuvo la acción declarando que éste no podía continuar.

A continuación una reseña histórica de la vida pugilística del campeón azteca, tal y como lo indica la guía informativa para la cartelera que presenta todos estos combates:

Campeón de Peso Super Ligero del CMB, Julio César Chávez contra Meldrick Taylor dos veces campeón mundial.

Campeón de Peso Junior Welter de la AMB, Juan Coggi contra el clasificado No. 1 de Peso Junior Welter de la AMB, Frankie "El Cirujano" Randall.

Campeón de Peso Welter de la FIB, Félix Trinidad contra "Yory Boy" Campas, clasificado No. 1 de la FIB.

Campeón de Peso Super Pluma del CMB, "Jesse" James Leija contra Gabriel Ruelas, clasificado No. 1 del CMB.

Seguidamente la historia deportiva de Julio César Chávez.

JULIO CÉSAR CHÁVEZ

Campeón de Peso Super Ligero del CMB
Nacido 12-julio-1962, ciudad Obregón, Sonora México
Estatura 5' 7", Peso 140
PELEAS: 92
GANADAS: 90
PERDIDAS: 1
EMPATES: 1, Ko's: 77

Julio César Chávez, de Culiacán, México, ha llegado a un nivel incomparable con cualquier otro boxeador en la historia de este deporte. En el transcurso de 15 años de su carrera, ha obtenido cinco campeonatos mundiales en tres diferentes categorías. Actualmente posee el título de los Super Ligeros del Consejo Mundial de Boxeo (CMB). En el pasado ostentó el título Welter Junior de la Federación Internacional de Boxeo (FIB), los títulos Ligeros de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) y del CMB, así como la corona de los Super Pluma del CMB. Mantiene una marca record de 90 victorias, una derrota y un empate con 77 knockouts. En peleas de campeonato tiene un inigualable 27-1-1 (19 KO's).

Chávez, a lo largo de su carrera, ha recibido con honores el título del "Peleador del Año" por parte de todas las grandes organizaciones de boxeo. Ultimamente el CMB lo nombró el "Peleador del Año de 1992". **Cuando la mayoría de boxeadores de edad similar andan en búsqueda de peleas fáciles, Chávez le da la bienvenida a cualquier retador. No está fuera de lo común que él combata una vez al mes.**

Hace poco, Chávez encaró al retador más difícil de toda su carrera en la figura de Frankie Randall, el clasificado número uno del CMB, el 29 de enero de 1994 en el MGM Grand Garden de Las Vegas, Nevada. Desde el principio, Chávez no se halló en su estilo, obligado a golpear y contragolpear por el duro retador. En el onceavo y más reñido asalto de la pelea, el árbitro Richard Steele le descontó a Chávez por segunda ocasión un punto por golpes bajos. Distraído por la llamada del árbitro, Chávez bajó la guardia, y fue conectado por un recto de derecha que lo envió a la lona por primera vez en su carrera. Chávez volvió a la carga en el doceavo, sólo para perder frente a Randall por decisión dividida. Chávez juró lograr una victoria incuestionable en la revancha.

Chávez ha "limpiado toda competencia" en las tres divisiones en las que se ha coronado campeón. Ir ascendiendo de categoría peso por peso es otro de los factores que se suman a su éxito.

Chávez ha incrementado su fama en los Estados Unidos en los últimos dos años. Después de su pelea de campeonato contra John Duplessis, donó $50,000 a la Cruz Roja y a la USO para apoyar a familias de tropas que estuvieron en la "Tormenta del Desierto". Es la figura deportiva más popular de la actualidad en su natal México. Es el campeón verdadero de la gente y el ídolo de muchos mexicanos que aspiran a ser atletas.

Chávez ama a su país y se mantiene como hijo fiel sin importar su fama y fortuna. Regresa a México después de cada pelea para dedicarle tiempo a su familia. Entre pelea y pelea en Estados Unidos, Julio mantiene combates frecuentemente en su ciudad Culiacán y en la cercana Mazatlán.

El 26 de abril de 1991, Julio enfrentó a Tommy Small en Culiacán para recaudar fondos para las víctimas de destrozos por inundación en México. Dentro del público estaba el Presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, todos los gobernantes de los Estados de México y su buen amigo Mike Tyson. Chávez ganó por knockout en cuatro asaltos, pero más importante, mantuvo los corazones de la gente de México.

Es sencillo para una persona de su legendaria estatura. Sus valores crecer con Dios y su familia. Él y su esposa Amalia Carrasco, son muy cercanos desde niños, y tienen tres niños, Julio, Omar y Christian.

Nacido el 12 de julio de 1962 en ciudad Obregón, Sonora, México, Julio es el cuarto niño de Rodolfo e Isabelita Chávez. Sus hermanos mayores también fueron boxeadores y lo llevaron al gimnasio a corta edad. Pero no fue hasta que Julio tenía 16, que le interesó el boxeo. Peleó en 13 ocasiones como amateur antes de convertirse en profesional en 1980. Desde el 8 de abril de 1980 hasta el 29 de marzo de 1982, estableció una racha memorable de 25 victorias por KO. Ganó su primer título mundial en 1984, contra Mario Martínez por la corona de las 130 libras del CMB. Defendió exitosamente su título de las 130 en nueve ocasiones, dos el de las 135 y 12 el de las 140.

Julio César Chávez ya tiene su lugar como uno de los más grandes en la historia del boxeo, y quizás como el más grande boxeador en Peso Ligero de siempre.

Clinton aprueba fondos para Radio y TV Martí

Washington.-Después de varios meses de debate político, la Cámara de Representantes aprobó un paquete de 24.8 millones de dólares para la continuación transmisiva de Radio Martí y Televisión Martí hacia Cuba. El Congresista Robert Menéndez, un promotor clave de esta medida, aclamó el voto como "una victoria para las fuerzas democráticas en Cuba y una derrota para la dictadura de Castro".

Radio y Televisión Martí es una de las pocas que provee información noticiosa objetiva a la islanacion que por más de 35 años ha estado bajo la dictadura de Fidel Castro.

"Eventos recientes en Cuba, incluyendo el hundimiento de un remolcador por el gobierno de Castro en el que murieron 40 refugiados que trataban de huir de la isla, subraya la necesidad de una fuente de noticias externa", dijo Menéndez. "Sin la Radio y Televisión Martí, el público cubano nunca hubiera conocido la responsabilidad que tuvo el gobierno de Castro en ese incidente".

"Por más de tres décadas, Castro ha tratado de controlar la mente de cada cubano", dijo Menéndez.

"Estos fondos van a garantizar que Castro no asegure una represión sobre la información".

"Mientras que las condiciones en la isla continúen deteriorando como resultado de la fracasada política económica de Castro, el dictador intentará manipular los eventos y confundir al pueblo de Cuba", continuó Menéndez. "El pueblo cubano necesita otra alternativa que esa maquinaria propagandista que maneja el estado. Nosotros necesitamos abrir una ventana de información para el pueblo de Cuba quienes viven en una sociedad cerrada".

"Radio y Televisión Martí fomentará el libre pensamiento y un intercambio de ideas entre el pueblo cubano—los baluartes de la democracia", concluyó Menéndez.



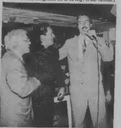
México contra la guerrilla

MÉXICO.-El pueblo mexicano salió a votar en masa contra la violencia y las guerrillas. El candidato izquierdista grita en tercer lugar con muy baja votación; el candidato derechista se retira de la política y toda indica que, de verdad, ganó el PRI y Ernesto Zedillo es el sucesor. Aparentemente las guerrillas eran "muy poderosas" sólo en los medios de comunicación de Estados Unidos porque en Chiapas los campesinos votaron masivamente y el PRI barrió. *(Texto Lionel, foto ICA.)*



Premio a Rafael Toro

QUEENS.-Rafael Toro, Director de Relaciones Públicas de GOYA Foods, recibió una placa de la Sociedad Puertorriqueña de Queens como reconocimiento a su labor en favor de la comunidad. Con Rafael aparecen Betsy Dávila, Carmen Velásquez y Debra Rivera, dirigentes de la SPRQ. *(Foto Acosta.)*



Víctor, Durán y Powell

NEW YORK.-En el Victor's Café fue que Victor del Corral agasajó al candidato a Congresista Adam Clayton Powell en presencia de "Mano de Piedra" Durán, en otro episodio de la campaña electoral en El Barrio-Harlem. *(Foto Luis Martínez.)*

Junta Patriótica Cubana Elizabeth tomará posesión domingo 9 octubre

Elizabeth.-La Regional New Jersey Zona Sur de la Junta Patriótica Cubana, con sede en Elizabeth, celebró sus elecciones anuales, quedando integrado el Ejecutivo para el año 1994-1995, en la forma siguiente:

Presidente:
Camilo Fernández
Vicepresidente:
Helibert Hernández
Secretario:
Pedro Martínez
Vicesecretario:
Rafael Rosales
Tesorero:
Carlos Dufflar
Vicetesorero:
Rufino Alvarez

SECRETARIAS:

Organización:
Florencio Alvarez,
Fernando Rodríguez
Prensa:
Rafael Ferrer Luque,
Pablo Laserna
Finanzas:
David Domínguez,
Guillermo Pérez
Relaciones Exteriores:
Ramón Pérez Puerto
Militar:
Favio Varona
Inteligencia:
Roberto Prado
Derechos Humanos:
José Luis Fernández,
Maurilio Lodos
Capacitación:
Enrique Padrón
Reconstrucción:
Miguel Tabernero
Actos y Celebraciones:
Salvador Espeleta,
Florentino Calderín
Femenina:
María Julia Fernández,
Felisa Alvarez
Obrera:
Luis Herrera,
David Sánchez
Estudiantil:
Herbert y Helibert Hernandez, Jr.,
Arturo Alvarez

La toma de posesión de la Junta Directiva electa se celebrará en el local de la Asociación Pro-Cuba, 9-13 Morrell Street, Elizabeth, Nueva Jersey, el domingo 9 de octubre de 1994, a partir de la 1:00 p.m. Se servirá un delicioso almuerzo criollo y la donación se ha mantenido en sólo $15.00 por persona, pudiendo adquirirse los tickets por medio de las Instituciones, de los Directivos arriba mencionados o de la J.P.C., a los teléfonos: (908) 352-9850 ó 352-1074.

Será un gran acto de reafirmación patriótica, en la conmemoración de la fecha gloriosa del 10 de Octubre, en el 126 universario del GRITO DE YARA, con un extraordinario programa artístico y la participación de los más destacados líderes del exilio. El resumen del acto estará a cargo del doctor Roberto Rodríguez Aragón, Presidente de la Dirección Nacional de la Junta Patriótica Cubana. ¡LES ESPERAMOS!

Firmado:

Junta Patriótica Cubana Regional Nueva Jersey, Zona Sur (Elizabeth)

[redacted]
Union City, N.J.
07087
Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York
New Jersey